



1. Tag av locket på burken och placera den runda plattan tätt på krämen.

2. Pumpen anbringas som bilden ovan visar, dvs röret förs genom hålet i plattan och locket skruvas fast.

3. Efter några tryck på pumpen kommer krämen fram.

4. När burken är tom, tvätta pumpen med varmt vatten och skruva fast den på en ny burk. Pumpen kan lämna kvar 1-1,5 cm salva på botten.

1. Poista purkin kansi ja aseta pyöreä levy (mäntä) painamalla kevyesti niin, että se on tiiviisti kiinni voiteessa (männän reiän koroke ylöspäin suuntautuneena).

2. Pumppu asennetaan ylläolevan kuvan mukaisesti:

a) Reiällinen kansi kiristetään pumpun kierrekorkin ja imuputken väliin.

b) Putki työnnetään männässä olevaan reikään reiän ympärillä oleva koroke ylöspäin suuntautuneena.

c) Kansi ruuvataan kiinni.

3. Voidetta tulee ulos muutaman pumpunpainalluksen jälkeen.

4. Purkin tyhjennyttyä pese pumppu heti lämpimällä vedellä puhtaaksi ja asenna uuteen purkkiin. Purkki ei aina tyhjene pumpulla kokonaan, vaan pohjalle voi jäädä 1-1,5 cm voidetta. Käytä se ensin loppuun. Pumppupullon säilytys yli +15°C.

1. Tag låget af og placér den runde plade med et lille tryk, så den ligger tæt på salven.

2. Pumpen placeres som vist på billedet ovenfor, d.v.s. røret føres igennem hullet i pladen og derefter skrues låget fast.

3. Tryk nogle gange på pumpen.

4. Når beholderen er tom, vaskes pumpen straks med varmt vand. Derefter skrues den fast på en ny beholder. Pumpen kan en gang imellem efterlade 1-1,5 cm salve i bunden. Brug dette først.